



## JAPÓN AYUDARÁ PARA QUE MÁS DE 810 HABITANTES CUENTEN CON AGUA POTABLE EN SUS HOGARES

Embajada del Japón en El Salvador | Febrero 2023

La Embajada del Japón en El Salvador firmó Convenios de Donación para dos proyectos de infraestructura en el tema de Agua Potable.

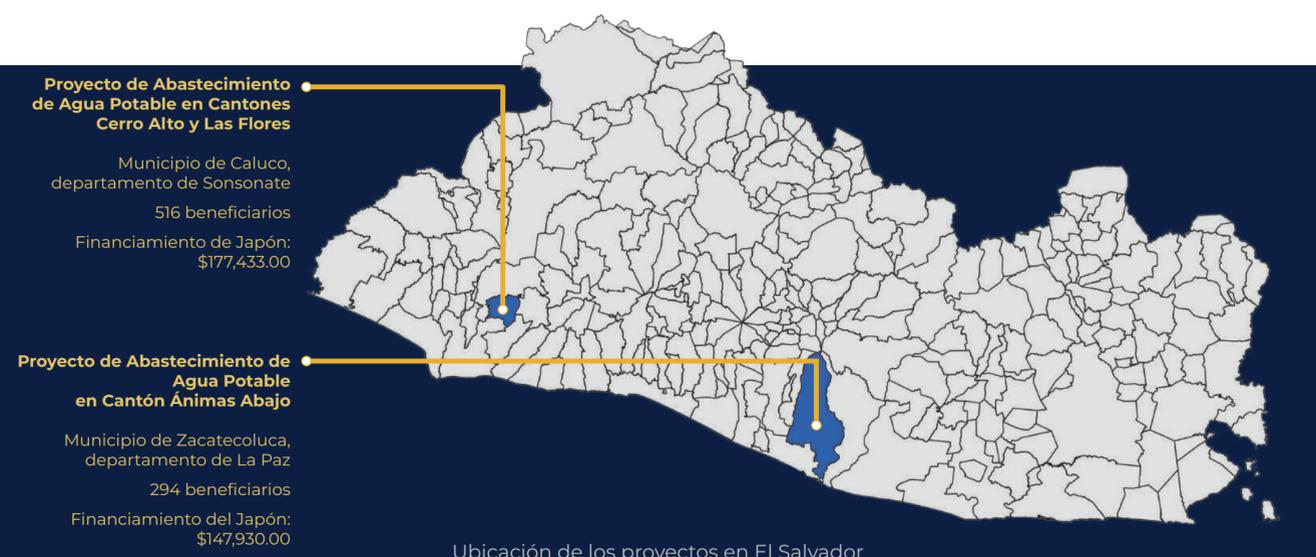
El 01 de febrero de 2023, el Excelentísimo Embajador del Japón en El Salvador, Señor ARIYOSHI Katsuhide, junto a los Alcaldes Municipales de Caluco, Sr. Nelson Cornejo, y de Zacatecoluca, Sr. Orsy Moreno, y representantes de las comunidades beneficiarias, firmaron los contratos de donación para la ejecución de dos proyectos de abastecimiento de agua potable por un monto de \$325,363.00 dólares estadounidenses.

Los proyectos impactarán las condiciones de vida de más de 810 personas, llevando el vital líquido directamente a 252 hogares que ya no tendrán que desplazarse largas distancias ni pagar altos costos para obtener agua para sus familias.

Los proyectos estarán ubicados en los Cantones Cerro Alto y Las Flores, en el municipio de Caluco en Sonsonate, y en el Cantón Ánimas Abajo, en el municipio de Zacatecoluca en La Paz.

En ambos casos, tanto las familias de los Cantones Cerro Alto y Las Flores en Caluco, como las familias del Cantón Ánimas Abajo en Zacatecoluca, tienen más de 10 años gestionando el financiamiento para lograr el proyecto de agua para sus comunidades, que hasta ahora es posible.

Los proyectos también beneficiarán a estudiantes, maestros y comunidad educativa de cuatro escuelas ubicadas en los cantones de cada proyecto, y apoyará para que se mejoren las condiciones sanitarias y el ambiente escolar de los centros educativos. Anteriormente, los padres y madres de familia costeaban el suministro de agua potable.



Estos dos proyectos se desarrollarán bajo el Programa de Asistencia Financiera No-Reembolsable para Proyectos Comunitarios de Seguridad Humana (APCS), de la Embajada del Japón en El Salvador. Desde hace más de 30 años, el programa busca contribuir al desarrollo en las comunidades de El Salvador a través de la cooperación financiera directa a las organizaciones comunitarias y gobiernos locales, apoyándoles en su gestión de proyectos de infraestructura de bienes sociales en el marco de la seguridad humana. A la fecha, ya se suman más de 440 proyectos financiados.

Estos proyectos cuentan con el apoyo de las Alcaldías Municipales de Caluco y de Zacatecoluca, quienes han apoyado el proceso de solicitud y formulación de los proyectos, además de la participación protagónica de los habitantes de las comunidades, representados a través de las asociaciones de desarrollo comunal Las Flores (ADESCOLAF) y Cerro Alto (ADESCOCA) en Caluco, y Cantón Ánimas Abajo (ADESCOCAA) en Zacatecoluca. Las comunidades darán la valiosa mano de obra necesaria para desarrollar los proyectos y mejorar sus condiciones de vida con sus propias manos.



FIRMA DE DOCUMENTOS DE CONVENIO DE DONACIÓN  
A la izquierda, los representantes del proyecto en Caluco, Sonsonate; a la derecha, los representantes del proyecto en Zacatecoluca, La Paz

“Estamos muy felices de poder contribuir al bienestar y al desarrollo comunal mediante estos dos proyectos de agua potable. Seguridad humana se refiere al aumento de bienestar, mejorar el nivel y las condiciones de vida de las personas. La Embajada del Japón ya ha otorgado más de 440 proyectos comunales en El Salvador, lo que equivale a 40 millones de dólares estadounidenses en donativos y alrededor 1.6 millones de beneficiarios, lo cual nos alegra enormemente. El Programa de Asistencia Financiera No-Reembolsable para Proyectos Comunitarios de Seguridad Humana (APCS) tiene tres áreas de intervención: agua potable, educación y salud; las cuales priorizamos por nuestra propia experiencia de desarrollo como país. Este día hemos firmado los convenios, pero esto es solo el inicio; pero estos proyectos no tienen final, porque ahora es su responsabilidad mantener el proyecto para asegurar que sus hijos, nietos y las próximas generaciones puedan gozar de este beneficio, del agua potable.”



**ARIYOSHI Katsuhide**  
Embajador del Japón en El Salvador



**Nelson Cornejo**  
Alcalde Municipal de Caluco

“Como Caluco, estamos agradecidos con el Pueblo del Japón por la ayuda que dan a todo el país. El proyecto se va a desarrollar en un sector que nunca ha contado con agua potable, donde conseguir agua es más caro que comprar gasolina, donde ancianas tienen que viajar largas distancias para acarrear agua a sus hogares. Este proyecto va a impactar directamente en la mejora de la calidad de vida de las familias de la comunidad, y nos comprometemos a cuidar el proyecto, esta donación, y asegurarnos que las nuevas generaciones puedan gozar de este servicio, de este beneficio, que hasta ahora no existía, pero que ahora vamos a lograr gracias a la cooperación japonesa.”

“Por muchos años hemos luchado para que nuestra comunidad pudiera gozar del vital líquido en sus hogares. Y ahora gracias este esfuerzo y a la colaboración del Pueblo del Japón, por su inmenso apoyo, lo vamos a lograr. Esta es una gran alegría para la comunidad.”



**Juan Peña**  
Presidente de ADESCOCAA



**Orsy Moreno**  
Alcalde Municipal de Zacatecoluca

“Para Zacatecoluca, este es un día histórico, lleno de alegría, donde a través de la cooperación del Pueblo del Japón, vamos a poder llevar a docenas de familias viroleñas el vital líquido hasta sus hogares. El agua potable, la educación y la salud, son tres pilares fundamentales en los que el Pueblo del Japón ha invertido para apoyar el desarrollo de nuestro país. Gracias a todo el equipo de la Embajada del Japón que ha hecho posible que docenas de familias del Cantón Ánimas Abajo sean beneficiadas, y cumplir el sueño de tener agua potable. Agradezco el apoyo al municipio de Zacatecoluca.”

